

SD 5000/ SD 2500

Инструкция по эксплуатации

Архангельск (8182)63-90-72

Астана +7(7172)727-132

Белгород (4722)40-23-64

Брянск (4832)59-03-52

Владивосток (423)249-28-31

Волгоград (844)278-03-48

Вологда (8172)26-41-59

Воронеж (473)204-51-73

Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58

Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81

Калуга (4842)92-23-67

Кемерово (3842)65-04-62

Киров (8332)68-02-04

Краснодар (861)203-40-90

Красноярск (391)204-63-61

Курск (4712)77-13-04

Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13

Москва (495)268-04-70

Мурманск (8152)59-64-93

Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81

Новосибирск (383)227-86-73

Орел (4862)44-53-42

Оренбург (3532)37-68-04

Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47

Ростов-на-Дону (863)308-18-15

Рязань (4912)46-61-64

Самара (846)206-03-16

Санкт-Петербург (812)309-46-40

Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54

Сочи (862)225-72-31

Ставрополь (8652)20-65-13

Тверь (4822)63-31-35

Томск (3822)98-41-53

Тула (4872)74-02-29

Тюмень (3452)66-21-18

Ульяновск (8422)24-23-59

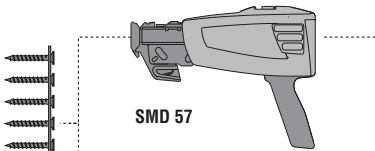
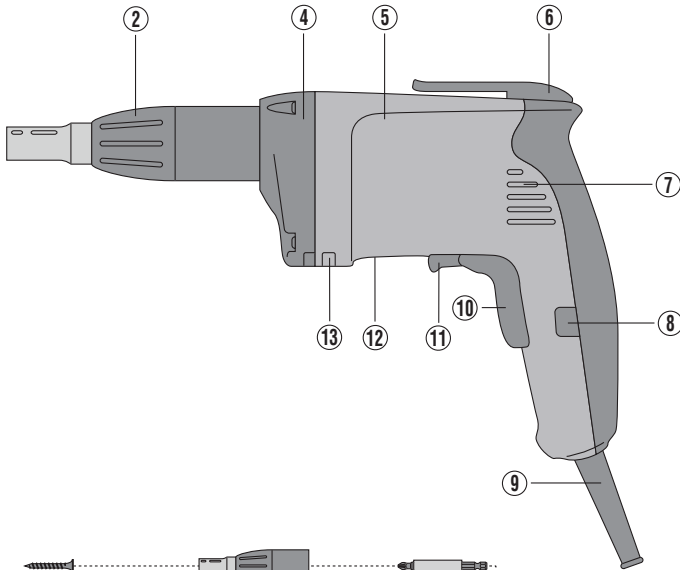
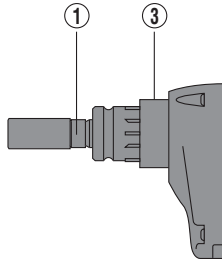
Уфа (347)229-48-12

Челябинск (351)202-03-61

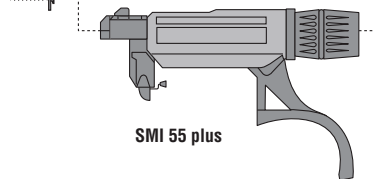
Череповец (8202)49-02-64

Ярославль (4852)69-52-93

1

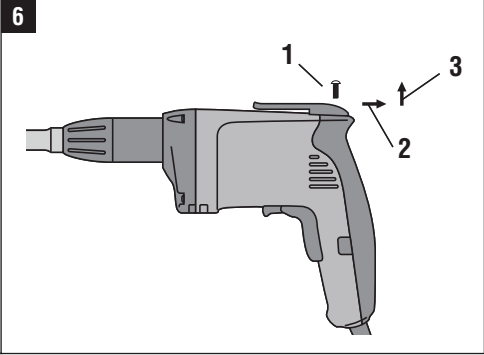
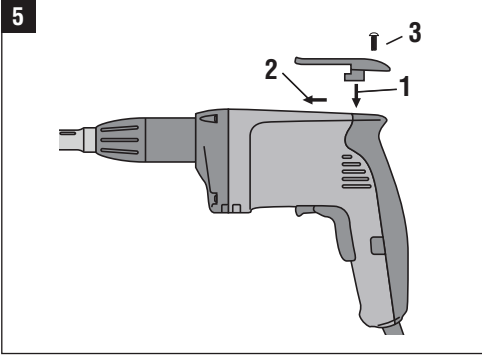
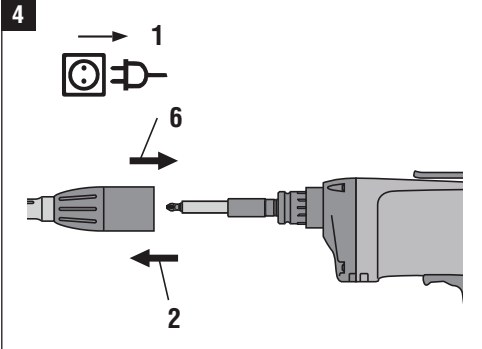
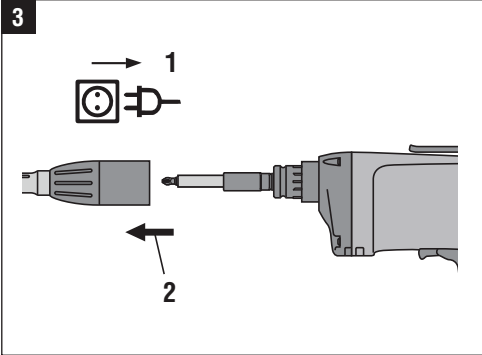
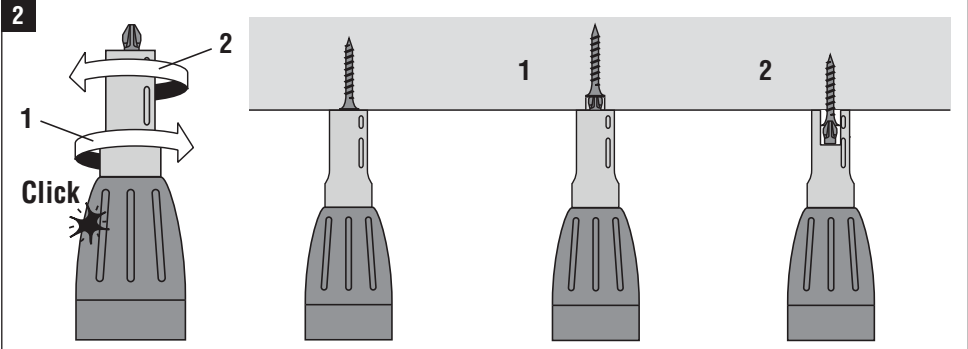


SMD 57

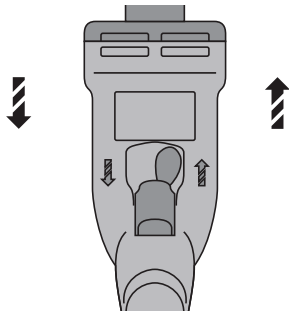


SMI 55 plus

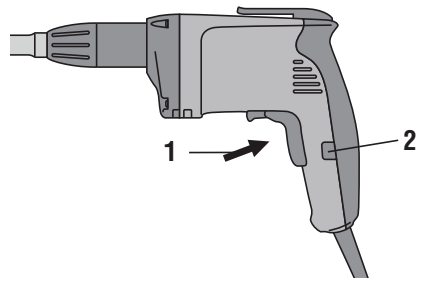
CE



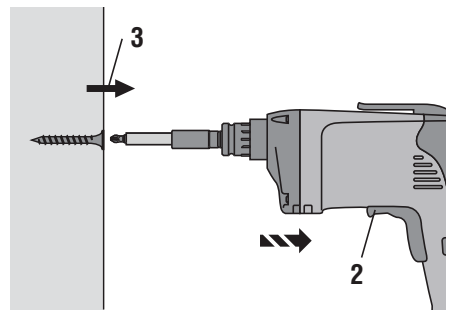
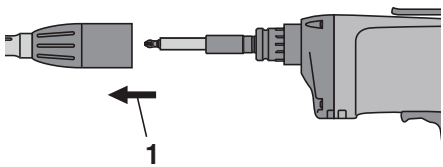
7



8



9



ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Шуруповёрт для работ по сухому материалу SD 5000 / SD 2500

Перед началом работы обязательно изучите руководство по эксплуатации.

Всегда храните данное руководство по эксплуатации рядом с инструментом.

При смене владельца обязательно передайте руководство по эксплуатации вместе с инструментом.



1 Цифрами обозначены иллюстрации. Иллюстрации к тексту расположены на разворотах. При знакомстве с инструментом откройте их для наглядности.

В тексте данного руководства по эксплуатации «инструмент» всегда обозначает шуруповёрт для работ по сухому материалу SD 5000 или SD 2500.

Элементы управления и индикации **1**

- 1 Зажимной патрон
- 2 Регулировка ограничителя глубины (с функцией замены бит)
- 3 Переходник для инструмента/принадлежностей (защелка)
- 4 Система сцепления/редукторы
- 5 Двигатель
- 6 Крепежный крючок
- 7 Засасывание воздуха для охлаждения двигателя
- 8 Фиксирующая кнопка для режима непрерывной работы
- 9 Сетевой кабель
- 10 Основной выключатель (с электронной регулировкой частоты вращения)
- 11 Переключатель левого/правого вращения
- 12 Заводская табличка
- 13 Контролируемая подача воздуха (отвод воздуха)

ru

1. Общая информация

1.1 Условные обозначения и их значение

ОПАСНО

Общее обозначение непосредственной опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжёлые травмы или представлять угрозу для жизни.

ВНИМАНИЕ

Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжёлые травмы или представлять угрозу для жизни.

ОСТОРОЖНО

Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой лёгкие травмы или повреждение оборудования.

УКАЗАНИЕ

Указания по эксплуатации инструмента и другая полезная информация.

1.2 Обозначение пиктограмм и другие обозначения

Предупреждающие знаки



Опасность



Опасность поражения электрическим током

Предписывающие знаки



Используйте защитные очки



Используйте защитные наушники



Используйте защитные перчатки

ru

Символы



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации



Направьте отработанные материалы на переработку

V

Вольт

A

Ампер

W

Ватт

Hz

Герц



Переменный ток

n_0

Номинальная частота вращения на холостом ходу

/min

Оборотов в минуту



Диаметр



Двойная изоляция

Расположение идентификационных данных на инструменте

Тип и серийный номер инструмента указаны на заводской табличке. Занесите эти данные в настоящее руководство по эксплуатации. Они необходимы при сервисном обслуживании инструмента и консультациях по его эксплуатации.

Тип:

Серийный номер:

2. Описание

2.1 Использование инструмента по назначению

SD 5000 представляет собой сетевой ручной электроинструмент для работ по сухому материалу.

SD 2500 представляет собой сетевой ручной электроинструмент для работ по сухому материалу и для монтажа деревянных конструкций.

Инструменты предназначены для заворачивания (выворачивания) шурупов указанных типов в соответствующие материалы.

Использовать опасные для здоровья материалы (например, асбест) запрещается.

Инструмент предназначен для профессионального использования, поэтому может обслуживаться и ремонтироваться только уполномоченным персоналом. Персонал должен пройти специальный инструктаж по технике безопасности. Использование инструмента не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом представляют опасность.

Возможные области и варианты использования инструмента: строительная площадка, мастерская, выполнение ремонтных работ разных типов.

Эксплуатация инструмента возможна только при напряжении и частоте электросети, соответствующих указанным на заводской табличке.

Внесение изменений в конструкцию инструмента и его модификация запрещаются.

Во избежание травм персонала и повреждения инструмента используйте только оригинальные принадлежности и инструменты производства.

Соблюдайте указания по эксплуатации, уходу и техническому обслуживанию инструмента, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.

Также соблюдайте национальные требования охраны труда.

2.2 Основная область применения

Применение	Тип шурупа/Ø в мм	SD 5000	SD 2500
Гипсокартонные плиты к металлическим профильным шинам ≤ 0,88 мм	Монтажные шурупы с острым наконечником, тип S-DS 01	X	
Гипсокартонные плиты к металлическим профильным шинам ≤ 2,25 мм	Монтажные шурупы с самозасверливающим наконечником, тип S-DD 01	X	
Металлические профильные шины к металлическим профильным шинам (макс. ширина собранного пакета 2,5 мм)	Монтажные шурупы специального исполнения с самозасверливающим наконечником, тип S-DD 02 и S-DD 03	X	
Гипсокартонные плиты к дереву	Монтажные шурупы с острым наконечником, тип S-DS 03	X	
Гипсоволокнистые плиты к металлическим профильным шинам (≤0,88 мм) и деревянным подконструкциям	Монтажные шурупы с острым наконечником, тип S-DS 14	X	
ДСП к деревянным конструкциям	Монтажные шурупы с острым наконечником, тип S-DS 03	X	X
Крепление: дерева к дереву, дерева к ДСП, ДСП к дереву, длина шурупа до 140 мм	Шурупы для дерева		X
Крепление: дерева к металлу, тип стали: ST 37 до 12 мм, тип стали: ST 52 до 8 мм	Барашковые шурупы с самозасверливающим наконечником, тип S-WW		X

2.3 Зажимной патрон

Держатель бит 1/4"

2.4 Переходник для инструмента/принадлежностей

При вытягивании ограничителя глубины вперёд происходит разблокировка защёлки и освобождение шпинделя. После этого становится возможным: выворачивание шурупов в режиме левого вращения, замена бит, замена держателя бит, крепление магазина SMI 55 Plus или SMD 57, а также дополнительная установка шурупов.

2.5 Переключатель режимов

Регулируемый основной выключатель для плавной регулировки частоты вращения и фиксирующая кнопка для режима непрерывной работы.

Переключатель левого/правого вращения

2.6 Рукоятки

Вибропоглощающая рукоятка

2.7 Смазка

Консистентная смазка

2.8 В стандартный комплект поставки входят:

- 1 Инструмент
- 1 Зажимной патрон
- 1 Ограничитель глубины
- 1 Руководство по эксплуатации
- 1 Картонная коробка
- 1 Крепежный крючок
- 1 Бита S-B PH2 DRY
- 1 Держатель бит S-BH 75M

2.9 Использование удлинительного кабеля

Используйте только подходящие для данной области применения удлинительные кабели с достаточным сечением. Иначе возможна потеря мощности инструмента и перегрев кабеля. Регулярно проверяйте, не повреждён ли кабель. Повреждённые удлинительные кабели немедленно заменяйте.

Рекомендуемые мин. сечения и макс. длина кабелей:

Сечение проводов	1,5 мм ²	2,0 мм ²	2,5 мм ²	3,5 мм ²
Напряжение сети 110–120 В	20 м	30 м	40 м	50 м
Напряжение сети 220–240 В	50 м		100 м	

Использовать удлинительные кабели сечением 1,25 мм² запрещается.

2.10 Удлинительный кабель для использования вне помещений

При работах вне помещений используйте только допущенные к эксплуатации удлинительные кабели с соответствующей маркировкой.

2.11 Использование генератора или трансформатора

Инструмент может питаться от генератора или трансформатора при соблюдении следующих требований: выходная мощность (Вт) минимум в два раза больше мощности, указанной на заводской табличке инструмента; рабочее напряжение находится в пределах от +5 % до -15 % от номинального напряжения; частота 50–60

Гц, ни в коем случае не более 65 Гц, а также имеется автоматический стабилизатор напряжения с пусковым усилителем.

Использовать генератор/трансформатор для одновременного питания других инструментов категорически запрещается. При включении или выключении других устройств могут возникнуть скачки напряжения питания, в результате которых возможно повреждение инструмента.

3. Инструменты, аксессуары

Ограничитель глубины	S-DG-D 11 x 50 для держателя бит 50 мм
Ограничитель глубины	S-DG-D 11 x75 для держателя бит 75 мм
Держатель бит	S-BH 75M
Держатель бит	S-BH 50M
Магазин	SMI 55 plus
Магазин	SMD 57
Удлинитель	Удлинитель SME для работ на полу и на потолке
Бита	S-B PH2 Dry
Бита	SQ
Бита	TX

4. Технические характеристики

Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений!

УКАЗАНИЕ

Инструмент выпускается в исполнениях с различным номинальным напряжением. Номинальное напряжение и номинальная потребляемая мощность указаны на заводской табличке.

Инструмент	SD 5000	SD 2500
Номинальная потребляемая мощность	710 Вт	710 Вт
Номинальное напряжение/номинальный ток	6,9 А (Номинальное напряжение 110 В) 3,4 А (Номинальное напряжение 220 В) 3,3 А (Номинальное напряжение 230 В) 3,1 А (Номинальное напряжение 240 В)	6,9 А (Номинальное напряжение 110 В) 3,4 А (Номинальное напряжение 220 В) 3,3 А (Номинальное напряжение 230 В) 3,1 А (Номинальное напряжение 240 В)
Частота электросети	50...60 Гц	50...60 Гц
Масса согласно методу ЕРТА 01/2003	1,5 кг	1,6 кг
Размеры (Д x Ш x В)	300 мм x 77 мм x 170 мм	310 мм x 77 мм x 170 мм
Расчётная частота вращения без нагрузки	0...5000 1/мин	0...2500 1/мин
Максимальный крутящий момент	9,50 Нм	19 Нм

Инструмент	SD 5000	SD 2500
Зажимной патрон	Внутренний шестигранник 1/4" DIN 3126/ISO 1173	Внутренний шестигранник 1/4" DIN 3126/ISO 1173
Кулачковая муфта	с функцией Jet для бесшумного отключения	с функцией Jet для бесшумного отключения
Вибропоглощающие рукоятки	X	X

Технические характеристики

Регулировка частоты вращения	электронная, основным выключателем
Изменение направления вращения	переключатель с блокировкой переключения во время работы
Класс защиты по EN	Класс защиты II (двойная изоляция) по EN 60745

УКАЗАНИЕ

Указанный в настоящих инструкциях уровень вибрации установлен с помощью метода измерения по EN 60745 и может использоваться для сравнения с другими электроинструментами. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки. Указанный уровень вибрации фактически соответствует областям применения электроинструмента. Однако если электроинструмент используется для других целей, с другими рабочими инструментами или в случае его неудовлетворительного техобслуживания, уровень вибрации может быть иным. Вследствие этого в течение всего периода работы инструмента возможно значительное увеличение вибрационной нагрузки. Для точного определения вибрационной нагрузки следует также учитывать промежутки времени, в течение которых инструмент находится в выключенном состоянии или работает вхолостую. Вследствие этого в течение всего периода работы инструмента возможно значительное уменьшение вибрационной нагрузки. Примите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия возникающей вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, сохранение тепла рук, правильная организация рабочих процессов.

Данные о шуме и вибрации (измерения согласно EN 60745-2-2):

Среднее A-скорректированное значение уровня шума	100 дБ (A)
A-скорректированное значение уровня звукового давления	89 дБ (A)
Погрешность приведённых выше показателей уровня шума	3 дБ (A)

Значения вибрации по трём осям (векторная сумма)

Заворачивание без удара, a_n	$< 2,5 \text{ м/с}^2$
Погрешность (K)	$1,5 \text{ м/с}^2$

5. Указания по технике безопасности

5.1 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

а) ВНИМАНИЕ

Прочтите все указания по мерам безопасности и инструкции. Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или вызвать тяжелые травмы. Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для следующего поль-

зователя. Используемый далее термин «электроинструмент» относится к электроинструменту, работающему от электрической сети (с сетевым кабелем) и от аккумулятора (без сетевого кабеля).

5.1.1 Безопасность рабочего места

- а) Следите за чистотой и порядком на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте и плохое освещение могут привести к несчастным случаям.

- b) **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль.** При работе электроинструмент искрит, и искры могут воспламенить пыль или пары.
- c) **Не разрешайте детям и посторонним приближаться к работающему электроинструменту.** Отвлекаясь от работы, можно потерять контроль над электроинструментом.

5.1.2 Электрическая безопасность

- a) **Соединительная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не изменяйте конструкцию вилки. Не используйте переходные вилки с электроинструментами с защитным заземлением.** Оригинальные вилки и соответствующие им розетки снижают риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте непосредственного контакта с заземлёнными поверхностями, например с трубами, отопительными приборами, печами (плитами) и холодильниками.** При соприкосновении с заземлёнными предметами возникает повышенный риск поражения электрическим током.
- c) **Предохраняйте электроинструменты от дождя или воздействия влаги.** В результате попадания воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- d) **Не используйте кабель не по назначению, например, для переноски электроинструмента, его подвешивания или для выдёргивания вилки из розетки электросети. Защищайте кабель от воздействий высоких температур, масла, острых кромок или вращающихся узлов электроинструмента.** В результате повреждения или схлёстывания кабеля повышается риск поражения электрическим током.
- e) **Если работы выполняются на открытом воздухе, применяйте только удлинительные кабели, которые разрешено использовать вне помещений.** Применение удлинительного кабеля, пригодного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если нельзя избежать работы с электроинструментом в условиях влажности, используйте автомат защиты от тока утечки.** Использование автомата защиты от тока утечки снижает риск поражения электрическим током.

5.1.3 Безопасность персонала

- a) **Будьте внимательны, следите за своими действиями и серьезно относитесь к работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Незначительная ошибка при невнимательной работе с электроинструментом может стать причиной серьёзного травмирования.
- b) **Применяйте индивидуальные средства защиты и всегда обязательно надевайте защитные очки.** Использование индивидуальных средств защиты, например, респиратора, обуви на нескользящей подошве, защитной каски или защитных наушников, в зависимости от вида и условий эксплуатации электроинструмента, снижает риск травмирования.
- c) **Избегайте непреднамеренного включения электроинструмента. Убедитесь в том, что электроинструмент выключен, прежде чем подключить его к электропитанию и/или вставить аккумулятор, поднимать или переносить его.** Ситуации, когда при переноске электроинструмента пальцы находятся на выключателе или когда включенный электроинструмент подключается к сети, могут привести к несчастным случаям.
- d) **Перед выключением электроинструмента удалите регулировочные устройства и гаечный ключ.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- e) **Старайтесь избегать неестественных поз при работе. Постоянно сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Носите спецодежду. Не надевайте очень свободной одежды или украшений. Оберегайте волосы, одежду и перчатки от вращающихся узлов электроинструмента.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены ими.
- g) **Если предусмотрено подсоединение устройств для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подсоединены и используются по назначению.** Использование модуля пылеудаления снижает вредное воздействие пыли.

5.1.4 Использование и обслуживание электроинструмента

- a) **Не допускайте перегрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент, предназначенный именно для данной работы.** Соблюдение этого правила обеспечит более высокое качество и безопасность работы в указанном диапазоне мощности.
- b) **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Электроинструмент, включение или выключение которого затруднено, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- c) **Прежде чем приступить к регулировке электроинструмента, замене принадлежностей или перед перерывом в работе, выньте вилку из розетки и/или аккумулятор из электроинструмента.** Эта мера предосторожности предотвращает случайное включение электроинструмента.
- d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не давайте электроинструмент лицам, которые не умеют им пользоваться или не прочитали настоящих указаний.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Бережно обращайтесь с электроинструментами. Проверяйте безупречное функционирование подвижных частей, лёгкость их хода, целостность и отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно повлиять на работу электроинструмента. Сдавайте повреждённые части инструмента в ремонт до его использования.** Причиной многих несчастных случаев является несоблюдение правил технического обслуживания электроинструментов.
- f) **Необходимо следить за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми.** Заклинивание содержащихся в рабочем состоянии режущих инструментов происходит реже, ими легче управлять.
- g) **Применяйте электроинструмент, принадлежности, вспомогательные устройства и т. д. согласно указаниям. Учитывайте при этом рабочие условия и характер выполняемой работы.** Использование электроинструментов не по назначению может привести к опасным ситуациям.

5.1.5 Сервис

- a) **Доверяйте ремонт своего электроинструмента только квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запчасти.** Этим обеспечивается поддержание электроинструмента в безопасном и исправном состоянии.

5.2 Дополнительные указания по технике безопасности

5.2.1 Безопасность персонала

- a) **При опасности повреждения шуропом скрытой электропроводки или сетевого кабеля держите инструмент за изолированные поверхности.** При контакте шурупа с токопроводящими предметами незащищённые металлические части инструмента находятся под напряжением, что может привести к поражению электрическим током.
- b) **Надевайте защитные наушники.** В результате воздействия шума возможна потеря слуха.
- c) **Замасленные рукоятки немедленно очищайте, они должны быть сухими и чистыми.**
- d) **Чтобы во время работы руки не затекали, делайте перерывы для расслабления и разминки пальцев.**
- e) **При работе следите за тем, чтобы сетевой и удлинительный кабели находились позади инструмента.** Это снизит риск споткнуться о них во время работы.
- f) **Дети должны знать о том, что им запрещено играть с инструментом.**
- g) **Инструмент не предназначен для использования детьми или физически ослабленными лицами без соответствующего инструктажа.**
- h) **Пыль, возникающая при обработке материалов, содержащих свинец, некоторых видов древесины, минералов и металлов, может представлять собой опасность для здоровья.** Вдыхание частиц такой пыли или контакт с ней может стать причиной появления аллергических реакций и/или заболеваний дыхательных путей. Некоторые виды пыли (например пыль, возникающая при обработке дуба или бука) считаются канцерогенными, особенно в комбинации с дополнительными материалами, используемыми для обработки древесины (соль хромовой кислоты, средства защиты древесины). Обработка материалов с содержанием асбеста должна выполняться только специ-

алистами. По возможности используйте подходящий пылеотсасывающий аппарат. Для оптимального удаления пыли используйте этот электроинструмент в комбинации с подходящим переносным пылесосом, рекомендованным для уборки древесных опилок и/или минеральной пыли. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочей зоны. Рекомендуется носить респиратор с фильтром класса P2. Соблюдайте действующие национальные предписания по обработке материалов.

5.2.2 Аккуратное обращение с электроинструментом и его правильная эксплуатация

- a) Надежно фиксируйте заготовку. Для фиксации заготовки используйте струбцины или тиски. Это надежнее, чем удерживать ее рукой, и при этом можно держать инструмент двумя руками.
- b) Убедитесь, что инструменты имеют подходящие к патрону хвостовики и надежно фиксируются в патроне.
- c) При отключении подачи электропитания следует выключить инструмент и вынуть вилку сетевого кабеля из розетки. Это поможет избежать непроизвольного включения инструмента после возобновления подачи электропитания.

5.2.3 Электрическая безопасность



- a) Перед началом работы проверяйте рабочее место на наличие скрытой электропроводки, газовых и водопроводных труб, например, при помощи металлоискателя. Открытые металлические части инструмента могут стать проводниками электрического тока, если случайно задеть электропроводку. При этом возникает опасность поражения электрическим током.
- b) Регулярно проверяйте кабель электропитания инструмента. Замена поврежденного кабеля должна производиться специалистом-

электриком. В случае повреждения питающего кабеля его следует заменить на другой, специально предназначенный для замены кабель, который можно заказать через отдел по обслуживанию клиентов. Регулярно проверяйте удлинительные кабели и при наличии повреждений заменяйте их. Если во время работы сетевой или удлинительный кабель был поврежден, прикасаться к нему запрещается. Выньте вилку кабеля из сетевой розетки. Неисправные кабели электропитания и удлинительные кабели представляют опасность поражения электрическим током.

- c) При работе на открытом воздухе убедитесь, что инструмент подключен к сети с автоматом защиты от тока утечки (RCD) с максимальным током отключения 30 мА. Использование автомата защиты от тока утечки снижает риск поражения электрическим током.
- d) Обычно рекомендуется использовать автомат защиты от тока утечки (RCD) с максимальным током отключения 30 мА.

5.2.4 Рабочее место

- a) Обеспечьте хорошее освещение рабочего места.
- b) Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочей зоны. Плохо проветриваемая рабочая зона может стать причиной ухудшения самочувствия из-за высокой концентрации пыли.

5.2.5 Средства индивидуальной защиты



При работе с инструментом работающий и находящиеся в непосредственной близости лица должны надевать соответствующие защитные очки, защитный шлем, защитные наушники, защитные перчатки и легкий респиратор.

6. Подготовка к работе



6.1 Использование удлинительного кабеля и генератора/трансформатора

см. в гл. 2 "Описание"

7. Эксплуатация



7.1 Подготовка к работе

7.1.1 Установка ограничителя глубины 2

УКАЗАНИЕ

С помощью регулировки ограничителя глубины шурупы могут быть посажены с выступающей шляпкой или могут быть утоплены заподлицо. Один щелчок $\pm 0,25$ мм (иллюстрация).

7.1.1.1 Увеличение глубины посадки шурупа

Поверните ограничитель глубины вправо.

7.1.1.2 Небольшое увеличение глубины посадки шурупа

Поверните ограничитель глубины влево.

7.1.2 Снятие ограничителя глубины 3

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Потянув вперед, снимите ограничитель глубины с инструмента.

7.1.3 Замена рабочего инструмента

УКАЗАНИЕ

Зажимной патрон имеет 1/4" внутренний шестигранник для установки рабочего инструмента (держателя бит, бит и т.д.) Эта форма соответствует стандартам (DIN 3126/ISO 1173).

ОСТОРОЖНО

Для смены рабочих инструментов пользуйтесь защитными перчатками, т. к. инструменты при работе сильно нагреваются.

Рабочий инструмент удерживается пружинным механизмом.

7.1.3.1 Замена бит 4

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Потянув за ограничитель глубины, разблокируйте защелку.
3. Вставьте используемую битку в предназначенное для нее отверстие на ограничителе глубины.
4. Выровняйте или заблокируйте битку в ограничителе глубины.
5. Выньте битку, потянув ее вверх.
6. Снова установите ограничитель глубины на инструмент.

7.1.3.2 Замена держателя бит 1

УКАЗАНИЕ

Зажимной патрон имеет стандартный 1/4" внутренний шестигранник для установки рабочего инструмента (бит, держателя бит, магазина).

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Потянув за ограничитель глубины, разблокируйте защелку.
После этого держатель бит может быть заменен.
3. Возьмите держатель за металлическую поверхность, одновременно нажав на корпус редуктора, и потяните вперед.
Держатель бит снимется с зажимного патрона.

7.1.4 Монтаж/демонтаж поясного крюка

7.1.4.1 Монтаж поясного крюка 5

1. Вставьте крепежную скобу поясного крюка в вентиляционную прорезь.
2. Сдвиньте поясной крюк вперед.
3. Закрепите поясной крюк винтом.

7.1.4.2 Демонтаж поясного крюка 6

1. Вывернув винт, ослабьте соединение поясного крюка.
2. Сдвиньте поясной крюк назад.

3. Потянув поясной крюк вверх, снимите его с вентиляционных прорезей.

7.2 Работа с пылесборным модулем



ОСТОРОЖНО

При работе инструмента и в процессе заворачивания возникает шум. Используйте защитные наушники. Слишком сильный шум может привести к повреждению органов слуха.

7.2.1 Регулировка правого/левого вращения 7

С помощью переключателя левого/правого вращения возможно реверсирование направления вращения патрона. Блокировочный механизм предотвращает переключение при работающем двигателе.

1. Переведите переключатель направления вращения в левое положение (по направлению рабочего хода инструмента) для выбора режима правого вращения.
2. Переведите переключатель направления вращения в правое положение (по направлению рабочего хода инструмента) для выбора режима левого вращения.

7.2.2 Включение/выключение

1. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
2. Медленно нажимая на основной выключатель, можно плавно регулировать частоту вращения от минимальной до максимальной.

УКАЗАНИЕ Вращение шпинделя происходит только под действием осевого давления.

7.2.3 Фиксирующая кнопка для режима непрерывной работы 8

УКАЗАНИЕ

Фиксирующая кнопка для режима непрерывной работы обеспечивает постоянную работу двигателя без использования выключателя.

7.2.3.1 Включение режима непрерывной работы

1. Нажмите выключатель до упора.
2. При нажатом до упора выключателя нажмите фиксирующую кнопку и отпустите выключатель.

7.2.3.2 Выключение режима непрерывной работы

Нажмите выключатель. Фиксирующая кнопка вернется в исходное положение.

7.2.4 Выворачивание шурупов 9

1. Потянув вперед, снимите ограничитель глубины или магазин с инструмента.
2. Переведите переключатель левого/правого вращения в положение левого вращения.
3. Теперь Вы можете выкручивать шурупы.

8. Уход и техническое обслуживание

ОСТОРОЖНО

Выньте вилку кабеля из сетевой розетки.

8.1 Уход за рабочими инструментами

Удаляйте скопившуюся грязь со сменных инструментов, зажимного патрона и шпинделя и защищайте их от коррозии, протирая смазанной маслом протирочной тканью.

8.2 Уход за инструментом

ОСТОРОЖНО

Содержите инструмент, в особенности поверхности рукоятки, в чистом и сухом состоянии, без следов масла и смазки. Запрещается использовать чистящие средства, содержащие силикон.

Внешний корпус инструмента изготовлен из ударопрочной пластмассы. Накладка на корпусе изготовлена из эластомера.

При работе не закрывайте вентиляционные прорезы в крышке корпуса! Очищайте вентиляционную прорезь сухой щеткой. Следите за тем, чтобы внутрь корпуса инструмента не попадали посторонние предметы. Регулярно очищайте внешнюю поверхность инструмента влажной тканью. Запрещается использовать водяной распылитель, парогенератор или струю воды! После чистки такими средствами электробезопасность инструмента не обеспечивается.

8.3 Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ

Ремонт электрической части инструмента поручайте только специалисту-электрику.

Регулярно проверяйте узлы инструмента на отсутствие повреждений, а также исправность всех элементов управления и компонентов. Эксплуатация при-

бора с поврежденными деталями или неисправными элементами управления запрещается. Обратитесь в сервисную службу .

8.4 Контроль после работ по уходу и техническому обслуживанию

После ухода за инструментом и его технического обслуживания убедитесь, что все защитные приспособления установлены и исправно функционируют.

9. Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Инструмент не включается.	Отсутствует электропитание.	Подключите другой электроинструмент, проверьте функционирование.
	Неисправен сетевой кабель или его вилка.	Для проверки обратитесь к специалисту-электрику и в случае необходимости замените.
	Неисправен основной выключатель.	Для проверки обратитесь к специалисту-электрику и в случае необходимости замените.
Инструмент работает не на полную мощность.	Слишком мало сечение удлинительного кабеля.	Используйте удлинительный кабель с достаточным сечением. (см. "Описание")
	Не до конца нажат выключатель.	Нажмите на выключатель до упора.
Шпиндель не вращается	Отсутствует осевое давление	Произвести осевое давление на шпиндель

ru

10. Утилизация



Инструменты содержат большое количество материалов, пригодных для переработки. Перед утилизацией следует тщательно рассортировать материалы. Во многих странах компания уже заключила соглашения о приеме использованных инструментов для их утилизации. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в отделе по обслуживанию клиентов или у технического консультанта компании .



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте электроприборы вместе с обычным мусором!

В соответствии с европейской директивой 2002/96/EG об утилизации старых электрических и электронных приборов и в соответствии с местными законами электроприборы, бывшие в эксплуатации, должны утилизироваться отдельно экологически безопасным способом.

11. Гарантия производителя

Компания гарантирует отсутствие в поставляемом инструменте производственных дефектов (дефектов материалов и сборки). Настоящая гарантия действительна только в случае соблюдения следующих условий: эксплуатация, обслуживание и чистка инструмента проводятся в соответствии с указаниями настоящего руководства по эксплуатации; сохранена техническая целостность инструмента, т. е. при работе с ним использовались только оригинальные расходные материалы, принадлежности и запасные детали производства .

Настоящая гарантия предусматривает бесплатный ремонт или бесплатную замену дефектных деталей в течение всего срока службы инструмента. Действие настоящей гарантии не распространяется на детали, требующие ремонта или замены вследствие их естественного износа.

Все остальные претензии не рассматриваются, за исключением тех случаев, когда этого требует местное законодательство. В частности, компания не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, убытки или затраты, возникшие вследствие применения или невозможности применения данного инструмента в тех или иных целях. Нельзя использовать инструмент для выполнения не упомянутых работ.

При обнаружении дефекта инструмента и/или дефектных деталей следует немедленно отправить для ремонта или замены в ближайшее представительство .

Настоящая гарантия включает в себя все гарантийные обязательства компании и заменяет все прочие обязательства и письменные или устные соглашения, касающиеся гарантии.

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72

Астана +7(7172)727-132

Белгород (4722)40-23-64

Брянск (4832)59-03-52

Владивосток (423)249-28-31

Волгоград (844)278-03-48

Вологда (8172)26-41-59

Воронеж (473)204-51-73

Иваново (4932)77-34-06

Ижевск (3412)26-03-58

Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81

Калуга (4842)92-23-67

Кемерово (3842)65-04-62

Киров (8332)68-02-04

Краснодар (861)203-40-90

Красноярск (391)204-63-61

Курск (4712)77-13-04

Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13

Москва (495)268-04-70

Мурманск (8152)59-64-93

Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81

Новосибирск (383)227-86-73

Орел (4862)44-53-42

Оренбург (3532)37-68-04

Пенза (8412)22-31-16

Пермь (342)205-81-47

Ростов-на-Дону (863)308-18-15

Рязань (4912)46-61-64

Самара (846)206-03-16

Санкт-Петербург (812)309-46-40

Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54

Сочи (862)225-72-31

Ставрополь (8652)20-65-13

Тверь (4822)63-31-35

Томск (3822)98-41-53

Тула (4872)74-02-29

Тюмень (3452)66-21-18

Ульяновск (8422)24-23-59

Уфа (347)229-48-12

Челябинск (351)202-03-61

Череповец (8202)49-02-64

Ярославль (4852)69-52-93